

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

-----***-----

BIÊN BẢN THỎA THUẬN HỢP TÁC KHOA HỌC

Hôm nay, ngày 15 tháng 07 năm 2019, tại trường Đại học Mỏ - Địa chất, chúng tôi gồm:

Bên A: Trường Đại học Mỏ và Địa chất (HUMG)

Địa chỉ: 18 phố Viên, Phường Đức Thắng, Quận Bắc Từ Liêm, Hà Nội

Điện thoại: 024.3838 9633

Email: hanhchinhthonghop@humg.edu.vn

Đại diện: GS.TS Trần Thanh Hải Chức vụ: Hiệu trưởng

Tài khoản số: 3.100.211.000.243 tại Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển

Nông thôn Việt Nam, Chi nhánh Từ Liêm.

Bên B: Viện Vật lý Thành phố Hồ Chí Minh (HCMIP)

Địa chỉ: 01 Mạc Đĩnh Chi, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh

Điện thoại: 028.3822 2246

Email: vanthu@hcmip.vast.vn

Đại diện: Phạm Minh Tiến, Viện trưởng

Tài khoản số: 101.00.000142.008 tại Ngân hàng Đông Nam Á, Chi nhánh Hồ

Chí Minh.

Sau khi thảo luận, chúng tôi đồng ý ký Bản thỏa thuận hợp tác khoa học với các điều khoản sau đây:

Điều 1: Bên A đồng ý để bên B khai thác sử dụng hệ LIDAR VF đo đặc son khí nhằm mục đích phục vụ hoạt động nghiên cứu khoa học và công bố công trình khoa học.

Điều 2: Hai bên sẽ hợp tác nhằm phát triển, khai thác sử dụng hệ thống thiết bị LIDAR hấp thụ vi sai, kết hợp giữa 02 hệ laser màu phản hồi phân bố được nhân tần để phát các bức xạ laser tử ngoại (thiết bị của bên B) và hệ LIDAR VF đo đặc son khí (thiết bị của bên A). Hệ LIDAR hấp thụ vi sai sẽ được đặt tại trụ sở HCMIP với mục tiêu là nghiên cứu ô nhiễm môi trường khí quyển, thu thập số liệu phân bố son khí và ozone trong khí quyển tầng thấp. Các kết quả nghiên cứu sẽ được công bố chung trên các tạp chí chuyên ngành trong nước và quốc tế. Các công bố khoa học là có sử dụng kết quả từ việc hợp tác này (kể cả trường hợp công bố sau khi biên bản thỏa thuận này đã hết hiệu lực) phải ghi đầy đủ lời cảm ơn "Nghiên cứu này được

thực hiện với sự hỗ trợ của Trường Đại học Mở - Địa chất thông qua việc sử dụng hệ thiết bị LIDAR VF đo đạc son khí”.

Điều 3: Tất cả các hoạt động phối hợp giữa hai bên trong khuôn khổ của biên bản thỏa thuận này sẽ do GS.TS Trần Thanh Hải (địa diện bên A) và ông Phạm Minh Tiến (địa diện bên B) cùng thống nhất và chủ trì thực hiện với sự tham gia của nghiên cứu viên, giảng viên và sinh viên của hai bên và do cả hai bên cùng lựa chọn.

Điều 4: Mọi chi phí liên quan đến việc di chuyển, vận hành, bảo trì hoạt động của hệ thiết bị và các chi phí phát sinh sẽ do bên B chịu trách nhiệm. Các chi phí lưu trú, sinh hoạt, công tác phí liên quan đến hoạt động hợp tác do mỗi bên tự chịu trách nhiệm.

Điều 5: Quyền và nghĩa vụ của các bên

Bên A:

- Tạo điều kiện thuận lợi để bên B sử dụng, khai thác có hiệu quả hệ thiết bị LIDAR VF đo đạc son khí;
- Cử người phối hợp cùng với bên B trong quá trình triển khai các hoạt động hợp tác khi được yêu cầu.

Bên B:

- Bên B cam kết sử dụng hệ thiết bị LIDAR VF đo đạc son khí đúng với mục đích nghiên cứu khoa học thuần túy và phi lợi nhuận, không thuộc các chương trình, đề tài, nhiệm vụ khoa học công nghệ các cấp. Trong trường hợp bên B muốn sử dụng hệ thiết bị LIDAR VF đo đạc son khí vào các chương trình, đề tài, nhiệm vụ khoa học công nghệ các cấp được cấp kinh phí thì phải có sự đồng ý bằng văn bản của bên A và hai bên sẽ thỏa thuận, thống nhất bằng văn bản về chi phí bên B phải trả cho bên A;
- Có trách nhiệm tiếp nhận, bảo quản, giữ gìn và bàn giao nguyên trạng hệ thiết bị LIDAR VF đo đạc son khí lại cho bên A sau khi kết thúc thời gian hợp tác theo thỏa thuận đã ký;
- Trong trường hợp bên B muốn nâng cấp, cải tiến hệ thiết bị LIDAR VF đo đạc son khí, bất kỳ sự thay đổi, nâng cấp nào đối với hệ thiết bị này phải có sự đồng ý bằng văn bản của bên A. Trong mọi trường hợp, bên B phải đảm bảo không làm thay đổi các tính năng ban đầu của hệ thiết bị LIDAR VF đo đạc son khí so với thời điểm bên A bàn giao cho bên B;

Điều 6: Thời gian hợp tác là 2 năm kể từ ngày hai bên ký kết biên bản thỏa thuận. Sau thời gian này, hai bên sẽ xem xét để tiếp tục ký kết hợp tác dựa trên kết quả đánh giá hiệu quả hợp tác đã thực hiện.

Điều 7: Biên bản thỏa thuận này được lập thành bốn bản và mỗi bên giữ hai bản có giá trị pháp lý như nhau.

ĐẠI DIỆN BÊN A



HIỆU TRƯỞNG

GS.TS *Trần Thanh Hải*

ĐẠI DIỆN BÊN B

VIỆN TRƯỞNG



Phạm Minh Tiến